

ANALEKTA

JULIE BOULIANNE

ALMA OPPRESSA
VIVALDI - HANDEL: ARIAS

CLAVECIN EN CONCERT - LUC BEAUSÉJOUR



JULIE BOULIANNE

MEZZO-SOPRANO

Reconnue pour son intelligence musicale et sa grande sensibilité, la mezzo-soprano canadienne Julie Boulianne s'est rapidement fait remarquer sur les plus grandes scènes du monde. Son répertoire s'étend de la musique baroque à la musique contemporaine, avec une prédilection pour la musique de Handel, Mozart, Rossini et Berlioz. On a pu l'entendre entre autres au Metropolitan Opera de New York en Siebel (*Faust*, de Gounod), Kuchtik (*Rusalka*, de Dvořák) et Stéphano (*Roméo et Juliette*, de Gounod), au Royal Opera House de Londres en Aloès (*L'Étoile*, de Chabrier), au Operhaus de Zürich en Annio (*La Clemenza di Tito*, de Mozart), au Théâtre du Capitole de Toulouse en Béatrice (*Béatrice et Bénédict*, de Berlioz), au Concertgebouw d'Amsterdam en Concepción (*L'heure Espagnole*, de Ravel), au Théâtre des Champs-Élysées en Elvira (*Don Giovanni*, de Mozart), et à l'Opéra de Lyon en Robin-Luron (*Le Roi Carotte*, d'Offenbach) ainsi qu'à l'Opéra national des Pays-Bas et au BBC Proms. Elle a en outre été Romeo (*I Capuleti e i Montecchi*, de Bellini) à l'Opéra de Reims, l'Enfant (*L'Enfant et les sortilèges*, de Ravel) au Boston Symphony Orchestra, puis Marguerite (*La Damnation de Faust*, de Berlioz) et Miranda (*The Tempest*, de Thomas Adès); deux productions de Robert Lepage au Festival d'opéra de Québec.

Elle a également chanté Fragoletto dans *Les Brigands* d'Offenbach à l'Opéra-Comique de Paris, Béatrice dans *Béatrice et Bénédict* au Boston Opera House, Lazuli dans *L'Étoile* de Chabrier au New York City Opera, Cherubino dans *Le nozze di Figaro* de Mozart au Vancouver Opera, à l'Opéra de Montréal et au New Orleans Opera, Cendrillon dans l'opéra éponyme de Massenet aux opéras de Marseille et de Montréal, Zerlina (*Don Giovanni*, de Mozart) à l'Opéra d'Avignon, Elisa dans *Tolomeo* de Handel au Glimmerglass Opera, Rosine dans *Il barbiere di Siviglia* de Rossini au Minnesota Opera, à l'Opéra de Montréal et avec le Orlando Philharmonic, puis le rôle-titre de *La Cenerentola* de Rossini pour le Florida Grand Opera, le Glimmerglass Opera et le Pacific Opera Victoria.

On la retrouve aussi en concert et en récital au Canada, aux États-Unis, en Asie et en Europe, notamment au Carnegie Hall et au Avery Fisher Hall de New York, au Festival Saito Kinen de Matsumoto au Japon et au Festival de San Sebastian en Espagne, côtoyant d'éminents chefs d'orchestre dont Sir John Eliot Gardiner, Michael Tilson Thomas, Plácido Domingo, Charles Dutoit, Yannick Nézet-Séguin et Sir Roger Norrington.

En 2006, elle a enregistré *Shéhérazade* et le rôle de l'Enfant dans *L'Enfant et les sortilèges*, deux œuvres de Ravel, album qui était en nomination

aux Grammy Awards 2010 dans la catégorie «Meilleur album classique». Son premier album solo consacré à Gustav et Alma Mahler a été finaliste 2012 à l'ADISQ dans la catégorie «Album de l'année – classique / vocal». Elle a également participé à l'enregistrement de l'intégrale des mélodies de Poulenc. En 2014, elle a enregistré *Handel & Porpora – Les années londoniennes*, avec le claveciniste Luc Beauséjour, sous étiquette Analekta. Cet album était en nomination au Juno Awards et au International Classical Music Awards.

Originaire de Dolbeau-Mistassini, Julie Boulianne est diplômée de la Juilliard School of Music de New York et de l'École de musique Schulich de l'Université McGill. Elle a reçu d'importants prix et récompenses dont le Prix opus 2012 «Rayonnement à l'étranger» du Conseil québécois de la musique qui soulignait l'importance de sa carrière internationale. Elle a aussi reçu le Prix de la Chambre Professionnelle des Directions d'Opéra remis au finaliste le plus prometteur lors du Concours musical international de Montréal, puis le Premier prix de la Joy in Singing Competition de New York ainsi que le Silverman Prize, offert par l'International Vocal Art Institute. Elle bénéficie depuis plusieurs années du soutien de la Fondation Jacqueline Desmarais et du Conseil des arts du Canada.

Renowned for her intelligent musicality and great sensitivity, Canadian mezzo-soprano Julie Boulianne has quickly made a name for herself on the world's greatest stages. Her repertoire extends from Baroque to contemporary music, with a predilection for the music of Handel, Mozart, Rossini and Berlioz. She has performed at the Metropolitan Opera in New York as Siebel (Gounod's *Faust*), Kuchtik (Dvořák's *Rusalka*), and Stéphano (Gounod's *Roméo et Juliette*); at the Royal Opera House in London as Aloès (Chabrier's *L'Étoile*); at the Opernhaus in Zurich as Annio (Mozart's *La Clemenza di Tito*); at the Théâtre du Capitole in Toulouse as Béatrice (Berlioz' *Béatrice et Bénédicte*); at the Concertgebouw in Amsterdam as Concepción (Ravel's *L'heure Espagnole*); at the Théâtre des Champs-Élysées as Elvira (Mozart's *Don Giovanni*); and at the Opéra de Lyon as Robin-Luron (Offenbach's *Le Roi Carotte*) as well as Dutch National Opera; and at the BBC Proms. She has also played Romeo in Bellini's *I Capuleti e i Montecchi* at the Opéra de Reims, the Child in Ravel's *L'Enfant et les sortilèges* with the Boston Symphony Orchestra, Marguerite in Berlioz's *La Damnation de Faust*, and Miranda in Thomas Adès' *The Tempest*, the latter two being productions of Robert Lepage at the Festival d'opéra de Québec, to name a few.

She has also sung Fragoletto in Offenbach's *Les Brigands* at the Opéra-Comique de Paris; Béatrice in *Béatrice et Bénédict* at Boston Opera House; Lazuli in Chabrier's *L'Étoile* at the New York City Opera; Cherubino in Mozart's *The Marriage of Figaro* at the Vancouver Opera, the Opéra de Montréal and the New Orleans Opera; Cendrillon in Massenet's opera of the same name at the Opéra de Marseille and the Opéra de Montréal; Zerlina in Mozart's *Don Giovanni* at the Opéra d'Avignon; Elisa in Handel's *Tolomeo* at the Glimmerglass Opera; Rosine in Rossini's *The Barber of Seville* at the Minnesota Opera, the Opéra de Montréal, and with the Orlando Philharmonic; and the title role of Rossini's *La Cenerentola* at the Florida Grand Opera, the Glimmerglass Opera and Pacific Opera Victoria.

She has also performed concerts and recitals in Canada, the United States, Asia and Europe, most notably in Carnegie Hall and Avery Fisher Hall in New York, at the Saito Kinen Festival Matsumoto in Japan and at the San Sebastian Festival in Spain alongside such eminent maestros as Sir John Eliot Gardiner, Michael Tilson Thomas, Plácido Domingo, Charles Dutoit, Yannick Nézet-Séguin, and Sir Roger Norrington.

In 2006, she recorded *Shéhérazade* and the role of the Child in *L'Enfant et les sortilèges*, two works by Ravel, nominated for "Best Classical Album" at

the 2010 Grammy Awards. Her first solo recording, dedicated to Gustav and Alma Mahler, was a finalist for "Album of the Year – Classical/vocal" at the 2012 ADISQ Awards. She also took part in the recording of the complete songs of Poulenc. In 2014, she recorded *Handel & Porpora: The London Years*, with harpsichordist Luc Beauséjour on the Analekta label, which was nominated for a Juno Award and an International Classical Music Award.

Hailing from Dolbeau-Mistassini, Julie Boulianne earned degrees from the Juilliard School of Music in New York and McGill University's Schulich School of Music. She has won a number of major awards. In 2012, the Conseil québécois de la musique recognized her international career with an Opus Prize for international achievement. A winner of the *Chambre Professionnelle des Directions d'Opéra* prize, awarded to the most promising finalist at the *Concours musical international de Montréal*, Julie Boulianne also won first prize at the *Joy in Singing Competition* in New York and the *Silverman Prize*, awarded by the *International Vocal Art Institute*. For a number of years, she has been supported by the *Jacqueline Desmarais Foundation* and the *Canada Council for the Arts*.

LUC BEAUSÉJOUR

CLAVECIN ET DIRECTION ARTISTIQUE / HARPSICHORD AND CONDUCTOR



Claveciniste et organiste inspiré, Luc Beauséjour n'est jamais à court d'idées quand vient le temps de proposer des programmes de concert empreints de raffinement et d'authenticité. «La respiration naturelle de son clavecin, l'attention remarquable aux proportions et au chant en font un artiste rare.» (*Le Devoir*) Musicien recherché pour sa virtuosité et la finesse de son jeu, il l'est également, grâce à sa personnalité engageante et à son éloquence, pour sa facilité à communiquer avec tous les publics. Luc Beauséjour mène une carrière très active; il s'est produit comme soliste en Amérique du Nord et du Sud ainsi qu'en Europe. Il a été consacré «Interprète de l'année 2003» par le Conseil québécois de la musique et a reçu le Félix du meilleur album catégorie classique du gala de l'ADISQ pour deux de ses enregistrements. Son amour pour la musique de Bach l'a mené à jouer une grande partie de l'œuvre pour clavecin

et de l'œuvre d'orgue du Cantor. Luc Beauséjour a mené plus de 35 projets d'albums, à la fois comme soliste et directeur musical. Il a collaboré avec des artistes de réputation internationale tels que Julie Boulianne, Karina Gauvin, Shannon Mercer, Marie-Nicole Lemieux, James Ehnes, Hélène Guilmette, Philippe Sly, Hervé Niquet, Adrian Butterfield et bien d'autres. Depuis 1994, Luc Beauséjour est également directeur artistique de l'ensemble Clavecin en concert, un organisme qui voit à la promotion de la musique écrite pour le clavecin comme instrument soliste et instrument d'ensemble. L'enseignement occupe également une part importante dans la vie de musicien de Luc Beauséjour. Il enseigne notamment à l'Université de Montréal et au Conservatoire de musique de Montréal.

Never short of ideas when it comes to offering concert programs imbued with authenticity and refinement, Luc Beauséjour is an exceptional harpsichordist and organist. “The naturalness of his harpsichord playing, the remarkable attention he gives to proportions and to a singing quality have made him a one-of-a-kind artist.” (*Le Devoir*) He is a highly sought-after musician not only for his virtuosity and the subtlety of his playing, but also for his outgoing personality and the ease with which he communicates with his audiences. Luc Beauséjour leads a very active concertizing career. He has performed as soloist in North and South America as well as in Europe. He was named “2003 Performer of the Year” by the Conseil québécois de la musique and has won Félix awards for two different recordings at the Gala de l’ADISQ in Québec. His love of Bach’s music has led him to perform the Cantor’s works for harpsichord and for organ almost in their entirety. Beauséjour has carried out over 35 recording projects, either as soloist or as musical director. He has collaborated with many internationally acclaimed artists, including Julie Boulianne, Karina Gauvin, Shannon Mercer, Marie-Nicole Lemieux, James Ehnes, Hélène Guilmette, Philippe Sly, and Hervé Niquet. Since 1994, he has been the artistic

director of the ensemble Clavecin en concert, an organization whose mission is to promote music written for the harpsichord both as a solo instrument and as part of an orchestra. Teaching is also an important part of Beauséjour’s musical activities. He is a music professor at the Conservatoire de musique de Montréal and at the Université de Montréal.

VIVALDI – HANDEL: ARIAS

Lorsque les personnages des opéras de Handel ou de Vivaldi s'animent à travers toutes sortes de situations, ce sont les mouvements de l'âme humaine qui sont dépeints en musique. C'est un périple qui nous mène au cœur des passions, des amours, des malheurs, des espoirs... ou des soupirs des héros que nous offrent ces grands compositeurs de l'âge baroque. Nous vous proposons des airs choisis pour leur beauté et l'émotion qu'ils suscitent. Quelques pièces instrumentales provenant d'opéras figurent également sur cet enregistrement.

ALMA OPPRESSA

Cette aria est sans doute l'une des plus remarquables de *La fida ninfa*. Enlevée par un corsaire régnant sur l'île de Naxos, Licori, la fille d'un berger, traduit son malheur en ces mots: « Une âme accablée par un sort cruel pense en vain adoucir sa douleur par une autre douleur, l'amour. »

Antonio Vivaldi, *La fida ninfa*

SOVVENTE IL SOLE

On croit que la composition de l'*Andromeda liberata* est due à l'œuvre de plusieurs compositeurs. La paternité de *Sovvente il sole* reviendrait à Vivaldi. Cette page magnifique se caractérise par la beauté de sa ligne mélodique et du dialogue

très réussi entre le héros Persée et le violon solo. Le texte rappelle que « le soleil resplendit de façon plus belle et gracieuse si un nuage obscur l'a d'abord assombri. »

Vivaldi, *Andromeda liberata*,
Serenata veneziana

CON L'ALI DI COSTANZA

Le prince Ariodante est fiancé à Ginevra, la fille du roi d'Écosse. Porté par des « ailes fidèles », il chante son amour qui fait triompher la foi et l'espérance en son cœur. Sa félicité se manifeste à travers d'abondantes vocalises.

George Frideric Handel, *Ariodante*

LASCIA CH'IO PIANGA

Prisonnière au palais d'Argante, Almirena pleure sa captivité. Elle rejette les déclarations d'amour d'Argante et réclame sa liberté. Dans une touchante complainte qui épouse des rythmes de sarabande, elle chante: « Laisse-moi pleurer sur mon sort cruel et soupirer pour la liberté. » Cet air est l'un des plus célèbres et des plus beaux écrits par Handel.

Handel, *Rinaldo*

SE POTESERO I SOSPIR' MIEI

L'opéra *Imeneo* s'ouvre par une lamentation de Tirinto qui vient de perdre Rosmene, qu'il aime et qui vient d'être enlevée par des pirates. « Si mes plaintes pouvaient contraindre les vagues à ramener vers ce rivage le navire incertain, je soulagerais mon cœur, là, sur la plage, de tous ses soupirs. » Handel confère à cet air une dignité loin de toute mièvrerie.

Handel, *Imeneo*

DITE OIMÈ! DITELLO, AL FINE

« Dites-moi, hélas ! Dites-moi enfin, dois-je vivre, ou mourir ? Ma vie arrive à son terme, mon âme est déjà prête à me quitter. » Au moment où Morasto sombre dans le désespoir, il ignore que son amour indéfectible pour Licori, triomphera après de longues épreuves.

Vivaldi, *La fida ninfa*

QUI D'AMOR NEL SUO LINGUAGGIO

Dans les jardins du Roi d'Écosse, Ariodante, un vassal du roi, est heureux d'être le fiancé de Ginevra. Il est en pleine communion avec la nature. Dans leur langage, les ruisseaux, les herbages et les arbres lui parlent d'amour.

Handel, *Ariodante*

CARA SPEME, QUESTO CORE TU COMINCI A LUSINGAR

Le jeune Sesto vient de perdre son père, Pompée, qu'a fait tuer le roi d'Égypte. Sesto jure qu'il vengera sa mort. Au moment où sa mère, Cornélia, se recueille devant le monument de son époux, Cléopâtre leur promet son aide. Sesto reprend alors espoir et chante : « Doux espoir, tu commences à flatter mon cœur. »

Handel, *Giulio Cesare*

SALDA QUERCIA IN ERTA BALZA

Le rôle de Teseo fut créé à l'époque par le castrat Carestini. Le héros se montre fort devant l'énorme défi qui l'attend, celui de tuer le Minotaure. Il est alors animé par la confiance. « Le robuste chêne se redresse lorsque le vent le harcèle plus encore et montre plus encore sa force et sa vaillance ».

Handel, *Arianna in Creta*

© Luc Beauséjour

VIVALDI – HANDEL: ARIAS

The characters brought to life in the Baroque-era operas of great composers such as Handel and Vivaldi – protagonists whose passions, loves, misfortunes, hopes, and longings unfold before us on stage – are, in reality, musical depictions of the myriad journeys experienced by the human soul. The arias and instrumental pieces excerpted from Baroque operas on this recording have been selected for their beauty and the emotion they convey.

ALMA OPPRESSA

This is perhaps the most striking aria of *La fida ninfa*. Kidnapped by a pirate who controls the island of Naxos, Licori, a shepherd's daughter, expresses her despair with the words "a soul oppressed by cruel fate strives in vain to sooth her torment with another kind of torment, that of love".

Antonio Vivaldi, *La fida ninfa*

SOVVENTE IL SOLE

It is believed that *Andromeda liberata* was written by several composers, but *Sovvente il sole* is almost certainly from Vivaldi's pen. This magnificent aria features a gorgeous melodic line and a very effective dialogue between the voice of Perseus and the

solo violin. The text reminds us that "the sun shines more brightly and pleasantly when it has previously been obscured by a dark cloud".

Vivaldi, *Andromeda liberata*,
Serenata veneziana

CON L'ALI DI COSTANZA

Prince Ariodante is betrothed to the King of Scotland's daughter Ginevra. Borne on "wings of fidelity," he sings of his love, which has kindled faith and hope in his heart. His joy manifests itself in a profusion of vocal acrobatics.

George Frideric Handel, *Ariodante*

LASCIA CH'IO PIANGA

Imprisoned in Argante's palace, Almirena bemoans her captivity, rejects Argante's declarations of love, and demands her freedom. In this touching lament, set to the rhythm of a sarabande, she sings, "Let me weep for my cruel fate and sigh for freedom". One of Handel's most famous and beautiful arias.

Handel, *Rinaldo*

SE POTESSERO I SOSPIR' MIEI

The opera *Imeneo* opens with a lament by Tirinto, whose beloved Rosmene has been kidnapped by pirates. "If my weeping could force the waves to return the uncertain ship to this shore, I would unburden my heart of all its sighs right here on the strand". Handel imbues the aria with great dignity and not a hint of sentimentality.

Handel, *Imeneo*

DITE OIMÈ! DITTELO AL FINE

"Tell me, alas! Tell me at last, must I live or die? Already, my life is reaching its end, my soul prepared to take its leave". Morasto sinks into despair, not realizing that his unswerving love for Licori will, after many ordeals, triumph in the end.

Vivaldi, *La fida ninfa*

QUI D'AMOR NEL SUO LINGUAGGIO

In the King of Scotland's garden, Ariodante, a king's vassal, communes with nature and expresses his joy at his betrothal to Ginevra. In their own language, the streams, meadows, and trees speak to him of love.

Handel, *Ariodante*

CARA SPEME, QUESTO CORE TU COMINCI A LUSINGAR

Young Sesto has just lost his father, Pompeo, whom the king of Egypt has had killed. Sesto swears to avenge his father's death. While his mother, Cornelia, communes before her husband's tomb, Cleopatra promises her aid, which elates Sesto, who sings, "Sweet hope, you begin to flatter my heart".

Handel, *Giulio Cesare*

SALDA IN QUERCIA IN ERTA BALZA

The role of Teseo was premiered by the castrato Giovanni Carestini. Faced with the huge task of killing the Minotaur, the hero shows strength. Filled with confidence, he sings, "The stout oak stands tall when the wind blows, demonstrating its strength and courage".

Handel, *Arianna in Creta*

© Luc Beauséjour

Translation: Peter Christensen

Julie Boulianne
Mezzo-soprano

CLAVECIN EN CONCERT

Violons / Violins I
Chantal Rémillard
Tanya LaPerrière
Guylaine Grégoire

Violons / Violins II
Nicole Trotier
Mélanie de Bonville

Altos / Violas
Jacques-André Houle
Jennifer Thiessen

Violoncelle / Cello
Amanda Keesmaat

Contrebasse / Double bass
Dominic Girard

Hautbois / Oboe
Matthew Jennejohn

Basson / Bassoon
François Viault

Archiluth
Sylvain Bergeron

Clavecin et direction artistique
Harpsichord and conductor
Luc Beauséjour

Nous aimerions remercier la Fondation Sibylla Hesse et la Fondation Jacqueline-Desmarais pour leur généreuse contribution. / We would like to thank the Sibylla Hesse Foundation and the Jacqueline Desmarais Foundation for their generous contribution.
- Julie Boulianne et Clavecin en concert

Enregistré en juillet et août 2016 à l'Église St-Mathieu-de-Beloeil, Québec / Recorded in July and August 2016 at the St-Mathieu-de-Beloeil Church, Québec.

Réalisateur, Preneur de son; Mixage et mastérisation / Producer, Sound Engineer; Mix and Mastering:
Carl Talbot (Productions Musicom)

Preneur de son / Sound Engineer: Christopher Johns

Assistant preneur de son / Assistant Sound Engineer: James Clemens Seely

Montage / Editing: Carl Talbot, Christopher Johns

Producteur, Directeur artistique / Executive Producer, Artistic Director: François Mario Labbé

Directrice de production / Production Director: Julie M. Fournier

Assistante de production / Production Assistant: Kathleen Désilets

Révision / Proofreading: Kathleen Désilets, Sonia Lussier

Photos Julie Boulianne: © Andréanne Gauthier

Photo Luc Beauséjour : © Michael Slobodian

Conception et production graphique / Graphic Design and Production: Pragma Création

Groupe Analekta Inc. reconnaît l'aide financière du gouvernement du Québec par l'entremise du Programme d'aide aux entreprises du disque et du spectacle de variétés et le Programme de crédit d'impôt pour l'enregistrement sonore de la SODEC. / Groupe Analekta Inc. recognizes the financial assistance of the Government of Quebec through the SODEC's Programme d'aide aux entreprises du disque et du spectacle de variétés and refundable tax credit for recording production services.

Nous reconnaissons l'appui financier du gouvernement du Canada par l'entremise du ministère du Patrimoine canadien (Fonds de la musique du Canada). / We acknowledge the financial support of the Government of Canada through the Department of Canadian Heritage (Canada Music Fund).

AN 2 8780 Analekta est une marque déposée de Groupe Analekta Inc. Tous droits réservés. / Analekta is a trademark of Groupe Analekta Inc. All rights reserved. Fabriqué au Canada. / Made in Canada.

JULIE BOULIANNE, MEZZO-SOPRANO CLAVECIN EN CONCERT - LUC BEAUSÉJOUR

ANTONIO VIVALDI
(1678 – 1741)

La fida ninfa, RV 714

1. Alma oppressa 5:24

A. VIVALDI

Andromeda liberata,

Serenata veneziana, RV Anh. 117

2. Sovvente il sole 8:11

A. VIVALDI

Armida al campo d'Egitto, RV 699

Sinfonia

3. Allegro 1:48

4. Andante 2:08

5. Allegro 0:41

GEORGE FRIDERIC HANDEL
(1685 – 1759)

Ariodante, HWV 33

6. Con l'ali di costanza 6:51

G. F. HANDEL

Rinaldo, HWV 7

7. Lascia ch'io pianga 4:24

G. F. HANDEL

Imeneo, HWV 41

8. Se potessero i sospir' miei 6:03

A. VIVALDI

L'incoronazione di Dario, RV 719

Sinfonia

9. Allegro 2:28

10. Andante 1:46

11. Presto 1:04

A. VIVALDI

La fida ninfa, RV 714

12. Dite oimè! Ditelo, al fine 2:42

G. F. HANDEL

Ariodante, HWV 33

13. Qui d'amor nel suo linguaggio 2:17

G. F. HANDEL

Giulio Cesare, HWV 17

14. Cara speme, questo core
tu cominci a lusingar 4:34

G. F. HANDEL

Lotario, HWV 26

Ouverture (extrait) / Overture (excerpt)

15. Gavotta (a tempo ordinario) 2:06

G. F. HANDEL

Arianna in Creta, HWV 32

16. Salda quercia in erta balza 5:37